

Dziennik Urzędowy L 112

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51
24 kwietnia 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (WE) nr 362/2008 z dnia 14 kwietnia 2008 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu dodatkowych zmiennych obowiązkowych na 2009 r. odnoszących się do niedostatku materialnego ⁽¹⁾ 1
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 363/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 12
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 364/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. wdrażające rozporządzenie (WE) nr 716/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady odnośnie do formatu technicznego dla przesyłania statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych oraz odstępstw, jakie mają zostać przyznane państwom członkowskim 14
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 365/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. zatwierdzające program modułów *ad hoc*, obejmujących lata 2010, 2011 i 2012 w odniesieniu do badania prób losowych dotyczącego siły roboczej, przewidzianego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 577/98 ⁽¹⁾ 22

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2008/325/WE, Euratom:

- ★ Decyzja Rady z dnia 18 kwietnia 2008 r. dotycząca mianowania członka z Belgii do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego 25

Komisja

2008/326/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 11 kwietnia 2008 r. dotycząca zmiany współczynników korygujących, stosowanych od dnia 1 lutego 2007 r., 1 marca 2007 r., 1 kwietnia 2007 r., 1 maja 2007 r. i 1 czerwca 2007 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Wspólnot Europejskich pełniących służbę w krajach trzecich 26

2008/327/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 21 kwietnia 2008 r. wprowadzająca odstępstwo od niektórych przepisów decyzji 2006/923/WE w sprawie wkładu finansowego Wspólnoty na lata 2006–2007 na pokrycie wydatków poniesionych przez Portugalię w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca) (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1444) 29

UMOWY

Rada

- ★ Informacja dotycząca wejścia w życie Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Ukrainą odnośnie do należności celnych wywozowych 31

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do dyrektywy Komisji 83/190/EWG z dnia 28 marca 1983 r. dostosowującej do postępu technicznego dyrektywę Rady 78/764/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do siedzenia kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych (Dz.U. L 109 z 26.4.1983) (Polskie wydanie specjalne, rozdział 13, tom 007, s. 3) 32



I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 362/2008

z dnia 14 kwietnia 2008 r.

w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu dodatkowych zmiennych obowiązkowych na 2009 r. odnoszących się do niedostatku materialnego

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 15 ust. 2 lit. f),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 ustanowiło wspólną ramę dla systematycznego tworzenia statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia, zawierających porównywalne i aktualne dane przekrojowe oraz dane dotyczące zmian w czasie w zakresie dochodów oraz poziomu i zróżnicowania ubóstwa i wykluczenia społecznego na szczeblu krajowym i na poziomie Unii Europejskiej.

(2) Zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 niezbędne jest wprowadzenie środków wykonawczych umożliwiających coroczne uwzględnienie

w części przekrojowej EU-SILC wykazu dodatkowych obszarów tematycznych i zmiennych obowiązkowych. Należy stworzyć wykaz dodatkowych zmiennych obowiązkowych na rok 2009, który będzie włączony do modułu dotyczącego niedostatku materialnego. Wykaz powinien zawierać kody i definicje zmiennych.

(3) Komitet ds. Programu Statystycznego nie wydał korzystnej opinii. W takim przypadku, zgodnie z procedurą określoną w art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1177/2003, Komisja niezwłocznie przedstawia Radzie propozycję działań, jakie należy podjąć, i informuje o tym Parlament Europejski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz dodatkowych zmiennych obowiązkowych wraz z kodami i definicjami zmiennych dla modułu 2009 dotyczącego niedostatku materialnego, który zostanie uwzględniony w części przekrojowej statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC), jest zgodny z treścią załącznika.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniami Rady (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 14 kwietnia 2008 r.

W imieniu Rady
I. JARC
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące jednostki badania, sposoby zbierania danych, okresy odniesienia i definicje:

1. JEDNOSTKI

Zmienne obowiązkowe odnoszą się do trzech różnych rodzajów jednostek.

Pytania dotyczące warunków mieszkaniowych, środowiska, doświadczanych trudności finansowych oraz dóbr trwałych (z wyjątkiem posiadania telefonów komórkowych) zadawane są na poziomie gospodarstwa domowego, a związane z nimi zmienne dotyczą gospodarstwa domowego jako całości.

Informacje dotyczące posiadania telefonów komórkowych, podstawowych potrzeb, niespełnionych potrzeb oraz aktywności rekreacyjnej i towarzyskiej w kategorii „dorośli” uzyskuje się osobno dla każdej osoby będącej w danym momencie członkiem gospodarstwa domowego, lub, we właściwych przypadkach, dla wszystkich wybranych respondentów, w wieku co najmniej 16 lat.

Pozycje dotyczące dzieci odnoszą się do wszystkich członków gospodarstwa domowego w wieku poniżej 16 lat, aby pozostać w zgodzie z gromadzeniem danych zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1177/2003.

Odpowiedzi na pytania udziela członek danego gospodarstwa domowego w odniesieniu do grupy wszystkich dzieci w wieku poniżej 16 lat. Jeśli odpowiedź na pytanie w danej pozycji brzmi „nie” w odniesieniu do przynajmniej jednego dziecka, przyjmuje się odpowiedź „nie” dla całej grupy dzieci.

2. SPOSOBY ZBIERANIA DANYCH

W przypadku zmiennych dotyczących całego gospodarstwa domowego (sekcja 1 poniższej listy) sposobem zbierania danych jest wywiad przeprowadzany z respondentem z danego gospodarstwa domowego.

W przypadku zmiennych dotyczących poszczególnych osób (sekcja 2 poniższej listy) sposobem zbierania danych jest wywiad przeprowadzany ze wszystkimi osobami będącymi w danym momencie członkami gospodarstwa domowego w wieku co najmniej 16 lat, bądź w odpowiednich przypadkach z każdym wybranym respondentem.

W przypadku zmiennych dotyczących dzieci (sekcja 3 poniższej listy) sposobem zbierania danych jest wywiad przeprowadzany z respondentem z danego gospodarstwa domowego.

W związku z naturą zbieranych informacji dozwolone są jedynie wywiady osobiste (wyjątkowo zezwala się na udzielanie wywiadów w zastępstwie w przypadku tymczasowej nieobecności lub niemożności udzielenia wywiadu).

3. OKRESY ODNIESIENIA

Wszystkie zmienne odnoszą się do obecnej sytuacji jako okresu odniesienia, z wyjątkiem dwóch zmiennych dotyczących planów w zakresie zmiany mieszkania, odnoszących się do najbliższych 6 miesięcy, oraz zmiennych dotyczących niespełnionych potrzeb, a także wizyt u lekarza ogólnego lub specjalisty, które odnoszą się do ubiegłych 12 miesięcy.

4. DEFINICJE**1) Pozycje dotyczące mieszkania**

a) Zmiana mieszkania:

— okres odniesienia to „najbliższych sześć miesięcy”. Jeżeli jest kilka powodów planowanej zmiany mieszkania, należy podać główny powód,

— eksmisja/zajęcie: osoba zmuszona do przeprowadzki z powodów prawnych,

— trudności finansowe: problemy z płaceniem czynszu/spłatą kredytu,

- powody rodzinne: zmiana stanu cywilnego, założenie własnego gospodarstwa domowego, przeprowadzka za partnerem/rodzicami, przeprowadzka, aby dzieci lub inne osoby na utrzymaniu miały dostęp do lepszej szkoły lub instytucji opiekuńczych,
- powody zawodowe: podjęcie nowej pracy lub oddelegowanie w obecnym miejscu pracy, poszukiwanie pracy lub jej utrata, aby być bliżej pracy/aby było do niej łatwiej dojeżdżać, przejście na emeryturę.
- inne powody: warunki mieszkaniowe (chęć zmiany miejsca zamieszkania lub statusu własności, pragnienie nowego lub lepszego domu/mieszkania, poszukiwanie lepszego/bezpieczniejszego sąsiedztwa), powody związane z edukacją (rozpoczęcie lub zakończenie studiów), powody zdrowotne i inne powody,

- b) Niedobór powierzchni: ta zmienna odnosi się do opinii lub odczucia respondenta dotyczącego zbyt małej powierzchni mieszkania.

2) Pozycje dotyczące otoczenia

- a) Dostępność: kategoria ta odnosi się do usług, z których korzystają gospodarstwa domowe w odniesieniu do warunków finansowych, fizycznych, technicznych i zdrowotnych. Dostępność usług powinna być oceniana z punktu widzenia fizycznych i technicznych warunków dostępu oraz godzin otwarcia, lecz nie w kategoriach jakości, ceny i podobnych aspektów. W związku z tym dostępność powinna odnosić się do obiektywnej i fizycznej rzeczywistości. Nie powinna się opierać na subiektywnych odczuciach.

Dostępność powinna zostać określona w odniesieniu do usług, z których rzeczywiście korzysta dane gospodarstwo domowe. Dostępność fizyczną należy oceniać pod kątem odległości, ale również infrastruktury i wyposażenia, na przykład w przypadku respondentów niepełnosprawnych fizycznie.

Pod uwagę należy wziąć również usługi świadczone w domu, jeśli dane gospodarstwo domowe faktycznie z nich korzysta. Dostępność należy więc oceniać niezależnie od tego, w jaki sposób dane gospodarstwo domowe ma dostęp do usługi.

Respondent powinien udzielić odpowiedzi w imieniu całego gospodarstwa domowego. Jeśli respondent nie korzysta z usługi, ale korzysta(-ją) z niej inny(-i) członek (członkowie) danego gospodarstwa, respondent powinien wskazać, jak dostępność oceniają ci pozostali członkowie gospodarstwa domowego.

- b) Transport publiczny: autobus, metro, tramwaj i podobne.

- c) Usługi pocztowe lub bankowe: wysyłanie i otrzymywanie przesyłek listowych i paczek, wypłacanie gotówki, przelewanie środków pieniężnych oraz opłacanie rachunków. Można oceniać również dostęp techniczny. Dostępność takich rozwiązań jak bankowość telefoniczna i elektroniczna również powinna być częścią oceny, jeżeli dane gospodarstwo domowe faktycznie korzysta z takich rozwiązań. Dostępność należy oceniać pod kątem łatwości/trudności dokonania przelewu i wypłacenia środków pieniężnych, niezależnie od tego, czy odbywa się to za pomocą bankowości telefonicznej i elektronicznej, czy w banku lub oddziale pocztowym.

3) Dobra trwałe

Posiadanie dóbr trwałych odnosi się do dostępu do konkretnych towarów lub usług na prywatny użytek gospodarstwa domowego. Może to obejmować wynajem lub wspólne użytkowanie. W przypadku wspólnego użytkowania dostęp do dóbr powinien być łatwy i odpowiedni do potrzeb gospodarstwa domowego.

4) Potrzeby podstawowe

- a) Buty: to pojęcie należy rozumieć szeroko. Może obejmować buty zimowe, sandały itp. w zależności od warunków klimatycznych panujących w danym kraju.

5. PRZEKAZYWANIE DANYCH DO EUROSTAT

Dodatkowe zmienne obowiązkowe dotyczące niedostatku finansowego będą przekazywane do Eurostatu w plikach „Dane dotyczące gospodarstw domowych” (H) oraz „Dane osobowe” (P) po podstawowych zmiennych obowiązkowych.

OBSZARY TEMATYCZNE I WYKAZ ZMIENNYCH OBOWIĄZKOWYCH

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
1. Pozycje dotyczące całego gospodarstwa domowego		
1.1. Kwestie mieszkaniowe (dot. gospodarstwa domowego)		
HD010		Miejsce zamieszkania z bieżącą ciepłą wodą
	1	Tak
	2	Nie
HD010_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
HD020		Gospodarstwo planuje zmianę mieszkania
	1	Tak
	2	Nie
HD020_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
HD025		Główne powody planów zmiany mieszkania
	1	Konieczna, ponieważ właściciel mieszkania wypowiedział lub wypowie umowę najmu
	2	Konieczna, ponieważ właściciel mieszkania wypowiedział lub wypowie wynajem przy braku formalnej umowy
	3	Konieczna z powodu eksmisji lub zajęcia mieszkania
	4	Konieczna z powodu trudności finansowych
	5	Planowana z powodów rodzinnych
	6	Planowana z powodów związanych z zatrudnieniem
	7	Planowana z innych powodów
HD025_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (HD020=2)
HD030		Niedobór powierzchni mieszkaniowej
	1	Tak
	2	Nie
HD030_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
OPCJONALNE: Kwestie mieszkaniowe (dot. gospodarstwa domowego)		
HD035		Wielkość mieszkania w metrach kwadratowych
	0-999	m ²
HD035_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
1.2. Otoczenie (dot. gospodarstwa domowego)		
HD040		Śmieci leżące na ulicy w sąsiedztwie
	1	Bardzo często
	2	Często
	3	Czasami
	4	Rzadko lub nigdy

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
HD040_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
HD050		Uszkodzone urządzenia publiczne (przystanki, latarnie, chodniki itp.) w sąsiedztwie
	1	Bardzo często
	2	Często
	3	Czasami
	4	Rzadko lub nigdy
HD050_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
HD060		Dostępność transportu publicznego
	1	Z wielkimi trudnościami
	2	Z pewnymi trudnościami
	3	Łatwa
	4	Bardzo łatwa
HD060_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (gospodarstwo nie korzysta z transportu publicznego)
HD070		Dostępność usług pocztowych lub bankowych
	1	Z wielkimi trudnościami
	2	Z pewnymi trudnościami
	3	Łatwa
	4	Bardzo łatwa
HD070_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (gospodarstwo nie korzysta z tego rodzaju usług)
1.3. Doświadczane trudności finansowe (dot. gospodarstwa domowego)		
HD080		Zastępowanie zużytych mebli
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD080_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
1.4. Dobra trwałe (dot. gospodarstwa domowego)		
HD090		Połączenie z internetem
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD090_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
2. Pozycje dotyczące poszczególnych osób		
2.1. Dobra trwałe (dot. poszczególnych osób)		
PD010		Telefon komórkowy
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD010_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
2.2. Potrzeby podstawowe (dot. poszczególnych osób)		
PD020		Zastępowanie zużytych ubrań nowymi (nieużywany)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD020_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
PD030		Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD030_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
2.3. Niespełnione potrzeby (dot. poszczególnych osób)		
PD040		Wizyty u lekarzy ogólnych i specjalistów oprócz wizyt u dentysty lub okulisty w ciągu ostatnich 12 miesięcy
	1	Brak
	2	1–2 razy
	3	3–5 razy
	4	6–9 razy
	5	ponad 10 razy
PD040_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
2.4. Aktywność rekreacyjna i towarzyska (dot. poszczególnych osób)		
PD050		Osoba co najmniej raz w miesiącu spotyka się ze znajomymi lub rodziną na posilek itp.
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
PD050_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
PD060		Osoba regularnie spędza czynnie czas wolny (sport, kino, koncert)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD060_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
PD070		Osoba w każdym tygodniu wydaje niewielką sumę pieniędzy na własne potrzeby
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
PD070_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-3	Respondent niewybrany
3. Pozycje dotyczące dzieci (dot. gospodarstwa domowego)		
3.1. Potrzeby podstawowe (dot. wszystkich dzieci w gospodarstwie domowym)		
HD100		Nowe ubrania (nieużywane)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD100_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD110		Dwie pary butów w odpowiednim rozmiarze (w tym jedna para butów całorocznych)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD110_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD120		Świeże owoce i warzywa raz dziennie
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD120_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
HD130		Trzy posiłki dziennie
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD130_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD140		Co najmniej jeden posiłek dziennie z mięsem, drobiem lub rybami (lub równoważny posiłek wegetariański)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD140_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
3.2. Potrzeby edukacyjne lub rekreacyjne (dot. wszystkich dzieci w gospodarstwie domowym)		
HD150		Obecność w domu książek odpowiednich do wieku dzieci
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD150_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD160		Sprzęt do rekreacji na świeżym powietrzu (rower, rolki itp.)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD160_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD170		Gry i zabawki do używania w domu (zabawki edukacyjne dla małych dzieci, klocki, gry planszowe, komputerowe itp.)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD170_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD180		Regularne zajęcia rekreacyjne (pływanie, gra na instrumencie, organizacje młodzieżowe itp.)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
HD180_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD190		Uroczystości (urodziny, imieniny, uroczystości religijne itp.)
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD190_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD200		Koledzy dzieci są czasem zapraszani na zabawę lub posiłek
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD200_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD210		Uczestnictwo w wycieczkach i imprezach szkolnych, wymagające wydatków
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu
HD210_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat chodzących do szkoły)
HD220		Odpowiednie miejsce do nauki lub odrabiania zadań domowych
	1	Tak
	2	Nie
HD220_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat chodzących do szkoły)
HD230		Obecność w okolicy bezpiecznego miejsca do zabaw na świeżym powietrzu
	1	Tak
	2	Nie
HD230_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
OPCJONALNE: 3.2. Potrzeby edukacyjne lub rekreacyjne (dot. wszystkich dzieci w gospodarstwie domowym)		
HD240		Wyjazd na wakacje na co najmniej 1 tydzień w roku
	1	Tak
	2	Nie, z braku pieniędzy
	3	Nie, z innego powodu

Moduł 2009		Niedostatek materialny
Nazwa zmiennej	Kod	Zmienna
HD240_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
<i>OPCJONALNE: 3.3. Potrzeby medyczne (dot. wszystkich dzieci w gospodarstwie domowym)</i>		
HD250		Niespełniona potrzeba konsultacji lekarskiej lub specjalistycznej
	1	Tak, co najmniej raz
	2	Nie, ani razu
HD250_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD255		Główny powód niespełnienia potrzeby konsultacji lekarskiej lub specjalistycznej
	1	Gospodarstwa nie było na to stać (zbyt wysoki koszt)
	2	Lista osób oczekujących
	3	Brak czasu ze względu na pracę lub opiekę nad pozostałymi dziećmi lub innymi osobami
	4	Zbyt duża odległość lub brak transportu
	5	Inny powód
HD255_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (HD250=2)
HD260		Niespełniona potrzeba konsultacji dentystycznej
	1	Tak, co najmniej raz
	2	Nie, ani razu
HD260_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (brak dzieci w wieku poniżej 16 lat)
HD265		Główny powód niespełnienia potrzeby konsultacji dentystycznej
	1	Gospodarstwa nie było na to stać (zbyt wysoki koszt)
	2	Lista osób oczekujących
	3	Brak czasu ze względu na pracę bądź opiekę nad pozostałymi dziećmi lub innymi osobami
	4	Zbyt duża odległość lub brak transportu
	5	Inny powód
HD265_F	1	Podano dane
	-1	Brak danych
	-2	Nie dotyczy (HD260=2)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 363/2008**z dnia 23 kwietnia 2008 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 24 kwietnia 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 kwietnia 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	55,6
	TN	109,0
	TR	110,2
	ZZ	91,6
0707 00 05	JO	178,8
	MK	112,1
	TR	111,3
	ZZ	134,1
0709 90 70	MA	92,6
	MK	78,5
	TR	103,7
	ZZ	91,6
0805 10 20	EG	49,5
	IL	62,4
	MA	58,6
	TN	62,7
	TR	53,7
	US	45,4
	ZZ	55,4
0805 50 10	AR	70,7
	EG	126,4
	IL	131,6
	MK	125,0
	TR	132,0
	US	121,6
	ZA	104,3
	ZZ	115,9
0808 10 80	AR	90,1
	BR	83,0
	CA	77,9
	CL	99,6
	CN	96,1
	MK	59,4
	NZ	118,1
	TR	69,6
	US	107,8
	UY	76,8
	ZA	77,3
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	89,5
	AU	88,5
	CL	94,5
	CN	72,6
	ZA	91,3
ZZ	87,3	

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 364/2008**z dnia 23 kwietnia 2008 r.****wdrażające rozporządzenie (WE) nr 716/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady odnośnie do formatu technicznego dla przesyłania statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych oraz odstępstw, jakie mają zostać przyznane państwom członkowskim**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 716/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a) i b),

Format techniczny, o którym mowa w art. 9 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 716/2007, dla wspólnego modułu dla wewnętrznych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych jest określony w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

(1) Rozporządzenie (WE) nr 716/2007 ustanowiło wspólne ramy systematycznego tworzenia statystyk wspólnotowych dotyczących struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych.

Państwa członkowskie stosują format, o którym mowa w art. 1, dla danych dotyczących pierwszego roku odniesienia, określonego w sekcji 4 ust. 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 716/2007, oraz lat następnych.

(2) Konieczne jest ustalenie technicznego formatu i procedury przesyłania statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych wymienionych w załącznikach I, II i III do rozporządzenia (WE) nr 716/2007 w celu sporządzania danych porównywalnych i zharmonizowanych między państwami członkowskimi, tak aby zmniejszyć ryzyko powstawania błędów podczas przesyłania danych i zwiększyć szybkość przetwarzania zebranych danych oraz ich udostępniania użytkownikom. Należy zatem ustanowić narzędzia wdrażające, uzupełnione instrukcjami zawartymi w regularnie uaktualnianym Podręczniku zaleceń Eurostatu na temat sporządzania statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics).

Artykuł 3

Format techniczny, o którym mowa w art. 9 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 716/2007, dla wspólnego modułu dla zewnętrznych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych jest określony w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

(3) Należy także przyznać odstępstwa od przepisów rozporządzenia (WE) nr 716/2007, aby umożliwić państwom członkowskim dokonanie niezbędnych dostosowań do ich krajowych systemów statystycznych. Dotyczy to w szczególności rozwoju nowych rejestrów statystycznych i metod gromadzenia danych. Szczególnym problemem dla zewnętrznych statystyk dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych (FATS) jest to, że statystyczna jednostka analizy różni się od jednostki sprawozdawczej i nie ma siedziby na terenie państw członkowskich.

Artykuł 4

Państwa członkowskie stosują format, o którym mowa w art. 3, dla danych dotyczących pierwszego roku odniesienia, określonego w sekcji 4 ust. 1 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 716/2007, oraz lat następnych.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego,

Artykuł 5

Dane, które należy złożyć zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 716/2007, przekazywane są w formie elektronicznej przez właściwe organy krajowe do Komisji (Eurostat). Format przekazywania danych jest zgodny ze standardem wymiany określonym przez Komisję (Eurostat). Dane są przekazywane lub przesyłane drogą elektroniczną do jednego punktu odbioru danych prowadzonego przez Komisję (Eurostat).

Państwa członkowskie wdrażają standardy wymiany i wytyczne przekazane przez Komisję (Eurostat), zgodnie z wymogami niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 171 z 29.6.2007, s. 17.

Artykuł 6

Państwa członkowskie przekazują dla każdej pozycji danych niezbędne informacje na temat metadanych do Komisji (Eurostatu), w formie elektronicznej oraz w ramach struktury określonej w ostatniej wersji Podręcznika zaleceń Eurostatu na temat sporządzania statystyki produkcji dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics).

Artykuł 7

Odstępstwa, o których mowa w art. 9 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 716/2007, są przedstawione w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 kwietnia 2008 r.

W imieniu Komisji
Joaquín ALMUNIA
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

SPECYFIKACJE TECHNICZNE DOTYCZĄCE PRZEKAZYWANIA WEWNĘTRZNYCH STATYSTYK DOTYCZĄCYCH ZAGRANICZNYCH PODMIOTÓW ZALEŻNYCH

1. Wprowadzenie

Standaryzacja struktury zapisu danych ma zasadnicze znaczenie dla sprawnego przetwarzania danych. Jest to konieczny etap, aby dostarczać dane zgodne ze standardami wymiany określonymi przez Komisję (Eurostat).

Dane przekazywane są w formie zbioru rejestrów, z których znaczna część opisuje właściwości danych (państwo, rok referencyjny, rodzaj działalności gospodarczej, podział geograficzny itp.). Same dane mają postać liczb, które mogą być połączone ze znacznikami i przypisami objaśniającymi używanymi w celu dodania wyjaśnień do danych, które stanowią dla użytkowników dodatkowe informacje dotyczące na przykład wyjątkowych zmian z roku na rok. Dla jednej serii danych będzie przeznaczony jeden plik.

Dane poufne powinny być przesyłane z rzeczywistą wartością zapisaną w polu wartości i dodanym do rekordu oznaczeniem wskazującym na poufny charakter danych. Państwa członkowskie powinny zapewnić wszystkie poziomy agregacji podziałów określonych w rozporządzeniu (WE) nr 716/2007. Dodatkowo dane powinny zawierać wszystkie oznaczniki poufności drugiego stopnia, zgodnie z zasadami poufności obowiązującymi na poziomie krajowym.

Państwa członkowskie powinny zapewnić kompletne zbiory dla wszystkich serii danych, które należy dostarczyć, łącznie z rejestrami dla wszystkich danych wymaganych w rozporządzeniu (WE) nr 716/2007, które nie są dostępne, tj. które nie zostały zgromadzone w państwie członkowskim. Dane dotyczące działalności/zjawisk niewystępujących w danym państwie członkowskim powinny być oznaczone w rejestrze jako zero (kod „0” w polu wartości). Kod „0” w polu wartości może być także użyty dla działalności, która istnieje, ale dla której dane są niskie i w rezultacie zaokrąglenia wynoszą zero. Dane monetarne powinny być wyrażone w tysiącach jednostek waluty krajowej (tysiącach jednostek euro dla krajów strefy euro). Kraje przystępujące do strefy euro powinny składać sprawozdania w euro, a nie w walucie krajowej, w przypadku danych monetarnych należnych w roku przystąpienia.

2. Identyfikator zbioru danych

W przypadku dostarczania wewnętrznych danych statystycznych na temat zagranicznych podmiotów zależnych, należy użyć następującego identyfikatora zbioru danych:

Dla serii 1G: SBSFATS_1GA1_A.

Dla serii 1G2: SBSFATS_1GB1_A

3. Struktura danych i definicje pól

W tej części przedstawiono ogólnie strukturę danych, definicje pól, listy kodów i atrybuty, które należy stosować. Kody, które mają być stosowane, znajdują się w najnowszej wersji Podręcznika zaleceń Eurostatu na temat sporządzania statystyki produkcji dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics), o którym mowa w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 716/2007. Należy wysłać wszystkie pola, nawet gdy są one puste. W kolejności od lewej do prawej są one następujące:

Pole nr	ID pola (nazwa)	Typ i rozmiar	Definicja
1	ID zbioru danych	AN2...3	Kod alfanumeryczny serii określonej w sekcji 3 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 716/2007, np. 1G dla serii 1G (poziom 2-IN podziału geograficznego w połączeniu z poziomem 3 podziału na działalności) 1G2 dla serii 1G2 (poziom 3 podziału geograficznego w połączeniu z poziomem Gospodarka przedsiębiorstw).
2	Rok odniesienia	N4	Rok odniesienia składający się z czterech znaków, np. 2007.
3	Jednostka terytorialna	AN2	Nawiązuje do kodu kraju deklarującego. Należy użyć kodu NUTS0.
4	Klasa wielkości	N2	Kod dla klasy wielkości, np. 30 dla całości.

Pole nr	ID pola (nazwa)	Typ i rozmiar	Definicja
5	Działalność gospodarcza	AN1...4	Kody alfanumeryczne lub numeryczne dla pozycji NACE i standardowych agregatów zgodnie z podziałem na działalności, określonym dla poziomu 3 podziału na działalności w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 716/2007. Przykładem standardowego kodu działalności jest BUS dla Gospodarki przedsiębiorstw. Niestandardowe agregaty powinny być wyszczególnione w polu 14. Kropki w kodach NACE powinny być skasowane. Np. górnictwo i kopalnictwo oznaczone jest kodem C, produkcja artykułów spożywczych i napojów jest oznaczona kodem 15, hotele – kodem 551.
6	Identyfikacja FATS	N2	30 dla kraju Najwyższej Kontrolującej Jednostki Instytucjonalnej
7	Kraj ostatecznej kontrolującej jednostki instytucjonalnej	AN2	Kod kraju odpowiadający krajowi, w którym siedzibę ma ostateczna kontrolująca jednostka instytucjonalna. Kody określone na poziomach 2-IN i 3 podziału geograficznego w rozporządzeniu (WE) nr 716/2007.
8	Cechy	AN4...5	Kody cech określone w sekcji 2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 716/2007.
9	Wartość danej	AN1...12	Wartość numeryczna danej (wartości ujemne poprzedzone są znakiem minus) wyrażona jako liczba całkowita bez miejsc po przecinku. Należy użyć sformułowania „nd”, jeżeli nie wysłano danych z powodu ich niedostępności.
10	Znacznik jakości	AN...1	R: dane zweryfikowane, P: dane tymczasowe, W: dane niskiej jakości, których używa się dla obliczania całości na poziomie Wspólnoty, ale nie powinny być rozpowszechniane na poziomie krajowym, E: wartość szacunkowa. Jednocześnie należy dostarczyć opis weryfikacji.
11	Znacznik poufności	AN...1	A, B, C, D, F, H: oznacza, że dane są poufne i podaje powód tej poufności A: Zbyt mała liczba przedsiębiorstw B: Jedno przedsiębiorstwo przeważa wśród danych C: Dwa przedsiębiorstwa przeważają wśród danych D: Dane poufności drugiego stopnia w celu ochrony danych z oznacznikami A, B, C, F lub H F: Dane są poufne przy zastosowaniu zasady p% H: Dane nie są publikowane na poziomie krajowym, gdyż uważane są za informacje szczególnie chronione, lub aby chronić dane, które nie są wymagane przez rozporządzenie (WE) nr 716/2007 (dane poufne przetwarzane ręcznie).
12	Pozycja dominująca/jednostka o największym udziale	N...3	Wartość numeryczna mniejsza lub równa 100 oznaczająca procentową przewagę jednego lub dwóch przedsiębiorstw, które przeważają w danych i czynią je poufnymi. Wartość jest zaokrąglana do najbliższej liczby całkowitej: np. 90,3 jest zaokrąglane do 90. 94,5 – do 95. Pole to jest używane tylko wtedy, gdy w poprzednim polu użyte są oznaczenia B lub C. Jeżeli w poprzednim polu jest użyte F, w polu tym powinien widnieć udział największego przedsiębiorstwa.
13	Udział drugiej co do wielkości jednostki	N...3	Wartość liczbowa mniejsza lub równa 100. Pole to jest używane, gdy w polu 11 użyto oznacznika poufności F; w polu tym powinien widnieć udział drugiej co do wielkości przedsiębiorstwa.

Pole nr	ID pola (nazwa)	Typ i rozmiar	Definicja
14	Agregacja kodów NACE	AN...40	To pole powinno być używane dla niestandardowych agregacji kilku kodów NACE.
15	Jednostki wartości danych	AN3...4	Pole to może być użyte dla oznaczenia, że użyto jednostek niestandardowych: Należy użyć następujących kodów: JEDNOSTKA: jednostki dla danych niemonetarnych KEUR: tysiące jednostek EUR dla danych monetarnych z krajów, które są członkami strefy euro KNC: tysiące jednostek krajowej waluty dla danych monetarnych z krajów, które nie są członkami strefy euro
16	Przypis	AN...250	Swobodna notatka dotycząca danych, które można opublikować jako uwagi metodologiczne/dodatkowe wyjaśnienia dla lepszego zrozumienia dostarczonych danych.

NB: AN=alfanumeryczne (np. AN...8 – alfanumeryczne do 8 pozycji, ale pole może być puste, AN1...8 – alfanumeryczne z przynajmniej jedną pozycją do 8 pozycji, AN1 – alfanumeryczne z dokładnie jedną pozycją); N=numeryczne (np. N1 – numeryczne z dokładnie jedną pozycją).

ZAŁĄCZNIK II

SPECYFIKACJE TECHNICZNE DLA PRZEKAZYWANIA ZEWNĘTRZNYCH STATYSTYK DOTYCZĄCYCH ZAGRANICZNYCH PODMIOTÓW ZALEŻNYCH

1. Wprowadzenie

Standaryzacja struktury zapisu danych ma zasadnicze znaczenie dla sprawnego przetwarzania danych. Jest to konieczny etap, aby dostarczać dane zgodne ze standardami wymiany określonymi przez Komisję (Eurostat).

2. Identyfikator zbioru danych

W przypadku dostarczania wewnętrznych danych statystycznych na temat zagranicznych podmiotów zależnych należy użyć następującego identyfikatora zbioru danych:

DSI+BOP_FATS_A

3. Struktura danych, listy kodów i atrybuty

W tej części przedstawiono ogólnie strukturę danych, listy kodów i atrybuty, które należy stosować. Dostępne wartości i atrybuty znajdują się w najnowszej wersji Podręcznika zaleceń Eurostatu na temat sporządzania statystyki produkcji dotyczących zagranicznych podmiotów zależnych (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics), o którym mowa w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 716/2007, oraz w Vademecum bilansu płatności Eurostat. Należy wysłać wszystkie pola, nawet gdy są one puste.

W kolejności od lewej do prawej są one następujące:

Pole nr	ID pola (Nazwa)	Nazwa listy kodów lub pojęcia	Typ i rozmiar	Definicja
1	Częstotliwość	CL_FREQ	AN1	Częstotliwość serii.
2	Obszar odniesienia lub zgłaszający	CL_AREA_EE	AN2	Kraj lub geograficzna bądź polityczna grupa krajów, z którą związane jest zjawisko gospodarcze podlegające pomiarowi.
3	Wskaźnik dostosowania	CL_ADJUSTMENT	AN1	Określa, czy dokonano dostosowania sezonowego i/lub dostosowania dotyczącego dnia pracy.
4	Typ danych	CL_DATA_TYPE_FATS	AN1	Opisuje typ danych.
5	Pozycja zakodowana FATS	CL_FATS_ITEM	AN3...8	Zakodowana pozycja dla cech FATS.
6	Podział według walut	CL_CURR_BRKDOWN	AN1	Podział według walut na transakcje i pozycje.
7	Obszar odpowiadający	CL_AREA_EE	AN2	Kraj lub grupa krajów określona geograficznie bądź gospodarczo, w których obszar odniesienia lub zgłaszający ma swój podmiot zależny.
8	Jednostka serii	CL_SERIES_DENOM	AN1	Waluta, w której wyrażone są kwoty lub specjalne prawa ciągnięcia.
9	Działalność gospodarcza rezydenta	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	Kody NACE i specjalne agregaty dotyczące działalności rezydenta.
10	Działalność gospodarcza nierezydenta	CL_BOP_EC_ACTIV_R1	N4	Kody NACE i specjalne agregaty dotyczące działalności nierezydenta.
11	Okres czasu	TIME_PERIOD	AN4...35	Rok referencyjny.

Pole nr	ID pola (Nazwa)	Nazwa listy kodów lub pojęcia	Typ i rozmiar	Definicja
12	Kod formatu czasu	TIME_FORMAT	AN3	Określa pojedynczy okres czasu lub serię okresów.
13	Wartość obserwacji	OBS_VALUE	AN...15	Wartość numeryczna danej (wartości ujemne są poprzedzone znakiem minus).
14	Status obserwacji	CL_OBS_STATUS	AN1	Informacja o jakości wartości lub o wartości nietypowej bądź brakującej.
15	Poufność obserwacji	CL_OBS_CONF	AN1	Informacja, czy wyniki obserwacji można podać do publicznej wiadomości poza instytucją odbierającą dane. Puste miejsce oznacza, że dane nie są poufne.
16	Organizacja wysyłająca	CL_ORGANISATION	AN3	Podmiot wysyłający dane.
17	Odbiorca	CL_ORGANISATION	AN3	Podmiot odbierający dane.

NB: AN=alfanumeryczne (np. AN...8 – alfanumeryczne do 8 pozycji, ale pole może być puste, AN1...8 – alfanumeryczne z przynajmniej jedną pozycją do 8 pozycji, AN1 – alfanumeryczne z dokładnie jedną pozycją); N=numeryczne (np. N1 – numeryczne z dokładnie jedną pozycją).

ZAŁĄCZNIK III

ODSTĘPSTWA

Tabela poniżej określa dla każdego państwa członkowskiego okresy przejściowe i odstępstwa przyznane w załącznikach I (moduł wewnętrznych statystyk dla zagranicznych podmiotów zależnych) oraz II (moduł zewnętrznych statystyk dla zagranicznych podmiotów zależnych) do rozporządzenia (WE) nr 716/2007. Jeżeli odstępstwo jest konieczne, dokonuje się rozróżnienia między odstępstwem całkowitym, kiedy nie można dostarczyć informacji, a odstępstwem częściowym, kiedy niektóre zapisy nie mogą być spełnione. W przypadku odstępstwa częściowego tabele wskazują, czy zapisy, które nie mogą być spełnione, dotyczą przekazywania rezultatów (20 miesięcy) czy obszaru działalności.

Państwo członkowskie	Moduł wewnętrznych statystyk dla zagranicznych podmiotów zależnych	Moduł zewnętrznych statystyk dla zagranicznych podmiotów zależnych
Niemcy	Przedłużenie okresu przekazywania danych do 26 miesięcy dla roku odniesienia 2007. Zwolnienie z podziału na działalności: NACE Rev. 1.1 dział 67 i odpowiednie kody w NACE Rev. 2 dla lat odniesienia 2007–2010	
Hiszpania		Całkowite odstępstwo dla lat odniesienia 2007–2008
Francja		Całkowite odstępstwo dla lat odniesienia 2007–2008
Luksemburg	Całkowite odstępstwo dla lat odniesienia 2007–2008	Całkowite odstępstwo dla lat odniesienia 2007–2008
Malta	Przedłużenie okresu przekazywania danych do 26 miesięcy dla roku odniesienia 2007.	Przedłużenie okresu przekazywania danych do 26 miesięcy dla lat odniesienia 2007–2008.
Polska		Całkowite odstępstwo dla roku odniesienia 2007
Słowenia	Zwolnienie z podziału na działalności: NACE Rev. 1.1 dział 65 i 67 i odpowiednie kody w NACE Rev. 2 dla lat odniesienia 2007–2010	
Zjednoczone Królestwo	Zwolnienie z podziału na działalności: NACE Rev. 1.1 sekcja J dla roku odniesienia 2007	Całkowite odstępstwo dla lat odniesienia 2007–2008

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 365/2008

z dnia 23 kwietnia 2008 r.

zawierające program modułów *ad hoc*, obejmujących lata 2010, 2011 i 2012 w odniesieniu do badania prób losowych dotyczącego siły roboczej, przewidzianego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 577/98

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 z dnia 9 marca 1998 r. w sprawie organizacji badania prób losowych dotyczącego siły roboczej we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 577/98 niezbędne jest określenie elementów programu modułów *ad hoc* obejmujących lata 2010, 2011 i 2012.
- (2) Wytoczne w sprawie zatrudnienia (2005–2008) przyjęte na mocy decyzji Rady 2005/600/WE ⁽²⁾, przyjęty przez Komisję Europejską „Plan działań na rzecz równości kobiet i mężczyzn” ⁽³⁾ oraz Europejski pakt na rzecz równości płci ⁽⁴⁾ zachęcają państwa członkowskie do podjęcia działań na rzecz promowania we wszystkich grupach społecznych większej równowagi między życiem zawodowym a osobistym poprzez dostęp do opieki nad dziećmi, ośrodków opieki dla innych osób pozostających na utrzymaniu oraz w celu upowszechniania urlopu rodzicielskiego zarówno w przypadku kobiet, jak i mężczyzn. W związku z powyższym, aby zbadać wpływ prowadzonej w ostatnim okresie polityki w tej dziedzinie, należy zebrać właściwe dane w ramach modułu *ad hoc* obejmującego rok 2010.
- (3) Rezolucja Rady z dnia 17 czerwca 1999 r. w sprawie równych szans dla osób niepełnosprawnych ⁽⁵⁾ zwraca uwagę na potrzebę istnienia całościowego i porównywalnego zestawu danych dotyczących sytuacji osób niepełnosprawnych na rynku pracy. Ponadto przedstawiony przez Komisję „Europejski plan działań na rzecz równych szans dla osób niepełnosprawnych” ⁽⁶⁾, który skupia się na aktywnej integracji osób niepełnospraw-

nych, powinien być monitorowany. W związku z powyższym, w ramach modułu *ad hoc* obejmującego rok 2011, należy zebrać takie informacje.

- (4) Istnieje potrzeba gromadzenia całościowego i porównywalnego zestawu danych dotyczących przejścia na emeryturę, aby monitorować postęp w osiąganiu wspólnych celów określonych w europejskiej strategii zatrudnienia i otwartej metodzie koordynacji w dziedzinie emerytur, która została ogłoszona na posiedzeniu Rady Europejskiej w Laeken w grudniu 2001 r. Oba procesy uznają promowanie aktywności osób starszych oraz wydłużanie okresu aktywności zawodowej za priorytety działań. W związku z powyższym, w ramach modułu *ad hoc* obejmującego rok 2012, należy zebrać informacje na temat sytuacji starszych pracowników na rynku pracy oraz dotyczące głównych czynników wpływających na ich udział w tym rynku oraz na przechodzenie na emeryturę.
- (5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 430/2005 z dnia 15 marca 2005 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania reprezentacyjnego dotyczącego siły roboczej na terenie Wspólnoty w odniesieniu do kodyfikacji, którą należy stosować w celu przesyłania danych, począwszy od 2006 r., i wykorzystania prób cząstkowych do gromadzenia danych dotyczących zmiennych strukturalnych ⁽⁷⁾ określa charakterystyki próby, która ma być wykorzystana do zbierania informacji dotyczących modeli *ad hoc*.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programów Statystycznych ustanowionego decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽⁸⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się program modułów *ad hoc* w odniesieniu do badania prób losowych dotyczącego siły roboczej, obejmującego lata 2010, 2011 i 2012, jak określono w załączniku.

⁽¹⁾ Dz.U. L 77 z 14.3.1998, s. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1372/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 42).

⁽²⁾ Dz.U. L 205 z 6.8.2005, s. 21.

⁽³⁾ Przyjęty dnia 1.3.2006, COM(2006) 92 wersja ostateczna.

⁽⁴⁾ Konkluzje Prezydencji – Rada Europejska w Brukseli dnia 23 i 24 marca 2006 r.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 186 z 2.7.1999, s. 3.

⁽⁶⁾ COM(2003) 650.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 71 z 17.3.2005, s. 36. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 973/2007 (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, s. 47.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 kwietnia 2008 r.

W imieniu Komisji
Joaquín ALMUNIA
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

BADANIE SIŁY ROBOCZEJ
Wieloletni program modułów *ad hoc*

1. GODZENIE PRACY Z ŻYCIEM RODZINNYM

Lista zmiennych: ma być określona do grudnia 2008 r.

Okres odniesienia: 2010.

Zainteresowane państwa członkowskie i regiony: wszystkie.

Próba: Próba powinna spełniać wymogi zapisane w załączniku I pkt 4 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 430/2005.

Przesyłanie wyników: do dnia 31 marca 2011 r.

2. ZATRUDNIENIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Lista zmiennych: ma być określona do grudnia 2009 r.

Okres odniesienia: 2011.

Zainteresowane państwa członkowskie i regiony: wszystkie.

Próba: Próba powinna spełniać wymogi zapisane w załączniku I pkt 4 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 430/2005.

Przesyłanie wyników: do dnia 31 marca 2012 r.

3. PRZEJŚCIE NA EMERYTURĘ

Lista zmiennych: ma być określona do grudnia 2010 r.

Okres odniesienia: 2012.

Zainteresowane państwa członkowskie i regiony: wszystkie.

Próba: Próba powinna spełniać wymogi zapisane w załączniku I pkt 4 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 430/2005.

Przesyłanie wyników: do dnia 31 marca 2013 r.

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 18 kwietnia 2008 r.

dotycząca mianowania członka z Belgii do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego

(2008/325/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 259,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 167,

uwzględniając decyzję 2006/651/WE, Euratom z dnia 15 września 2006 r. w sprawie mianowania członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z Belgii, Grecji, Irlandii, Cypru, Niderlandów, Polski, Portugalii, Finlandii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa oraz dwóch członków z Włoch ⁽¹⁾,

uwzględniając wniosek rządu Belgii,

uwzględniając opinię Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

Po mianowaniu pana Josly'ego PIETTE'A na stanowisko ministra rządu federalnego Belgii zwolniło się stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ze względu na konflikt tej funkcji z mandatem członka Europejskiego Kom-

itetu Ekonomiczno-Społecznego. Konflikt ten nie utrzymuje się już po ustąpieniu Josly'ego PIETTE'A ze stanowiska ministra,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Josly PIETTE, sekretarz honorowy CSC, zostaje mianowany członkiem Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na pozostały okres bieżącej kadencji, to jest do dnia 20 września 2010 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 18 kwietnia 2008 r.

W imieniu Rady

D. MATE

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 28.9.2006, s. 13. Decyzja zmieniona decyzją 2007/622/WE, Euratom (Dz.U. L 253 z 28.9.2007, s. 39).

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 11 kwietnia 2008 r.

dotycząca zmiany współczynników korygujących, stosowanych od dnia 1 lutego 2007 r., 1 marca 2007 r., 1 kwietnia 2007 r., 1 maja 2007 r. i 1 czerwca 2007 r. do wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Wspólnot Europejskich pełniących służbę w krajach trzecich

(2008/326/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot, określone rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 ⁽¹⁾, w szczególności art. 13 akapit drugi załącznika X do regulaminu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 453/2007 ⁽²⁾ zgodnie z art. 13 akapit pierwszy załącznika X do regulaminu pracowniczego, ustalono współczynniki korygujące, którym podlegają od dnia 1 lipca 2006 r. wypłacane w walucie krajów zatrudnienia wynagrodzenia urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych Wspólnot Europejskich pełniących służbę w krajach trzecich.
- (2) Zgodnie z art. 13 akapit drugi załącznika X do regulaminu pracowniczego należy dostosować niektóre współczynniki korygujące stosowane od dnia 1 lutego 2007 r., 1 marca 2007 r., 1 kwietnia 2007 r., 1 maja 2007 r. i 1 czerwca 2007 r., w przypadku gdy, w świetle danych statystycznych, jakimi dysponuje Komisja, zmiana kosztów utrzymania mierzonych na podstawie współczynnika korygującego oraz odpowiedniego kursu walu-

towego przekroczyła w niektórych krajach trzecich 5 % od momentu ich ostatniego ustalenia lub dostosowania,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Z mocą od dnia 1 lutego 2007 r., 1 marca 2007 r., 1 kwietnia 2007 r., 1 maja 2007 r. i 1 czerwca 2007 r. obowiązującymi współczynnikami korygującymi stosowanymi do wypłacanych w walucie kraju zatrudnienia wynagrodzeń urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony oraz pracowników kontraktowych Wspólnot Europejskich pełniących służbę w krajach trzecich są współczynniki wskazane w załączniku do niniejszej decyzji.

Kursy walutowe wykorzystywane do naliczenia tych wynagrodzeń są ustalane zgodnie z przepisami wykonawczymi do rozporządzenia finansowego i odpowiadają dacie określonej w akapicie pierwszym.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 kwietnia 2008 r.

W imieniu Komisji
Benita FERRERO-WALDNER
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 337/2007 (Dz.U. L 90 z 30.3.2007, s. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 22.

ZAŁĄCZNIK

Miejsce zatrudnienia	Współczynniki korygujące – luty 2007 r.
Angola	117,3
Barbados	127,5
Bułgaria	80,4
Demokratyczna Republika Konga (Kinszasa)	137,6
Gwinea (Konakry)	57,7
Haiti	114,8
Korea Południowa	117,3
Kostaryka	70,8
Liban	92,3
Nepal	78,8
Paragwaj	78,8
Republika Zielonego Przylądka	82,3
Sierra Leone	76,6
Sudan	61,6
Syria	70,6
Uganda	65,1

Miejsce zatrudnienia	Współczynniki korygujące – marzec 2007 r.
Argentyna	53,5
Gujana	61,3
Indie	47,6
Jordania	75,9
Kamerun	103,5
Kazachstan (Ałmaty)	121,6
Kirgistan	84,3
Madagaskar	84,7
Sri Lanka	53,2
Uganda	69,4
Wenezuela	64,1
Wybrzeże Kości Słoniowej	98,7

Miejsce zatrudnienia	Współczynniki korygujące – kwiecień 2007 r.
Angola	121,8
Botswana	58,1
Gwinea (Konakry)	49,2
Mali	86,3
Sudan	55,1
Tadżykistan	66,5
Zambia	56,3

Miejsce zatrudnienia	Współczynniki korygujące – maj 2007 r.
Argentyna	54,9
Demokratyczna Republika Konga (Kinszasa)	131,6
Etiopia	87,1
Ghana	69,2
Indonezja (Dżakarta)	79,5
Jemen	76,0
Kostaryka	70,8
Trynidad i Tobago	68,6
Turcja	85,9

Miejsce zatrudnienia	Współczynniki korygujące – czerwiec 2007 r.
Gwatemala	79,0
Kanada	92,7
Malawi	73,1
Mołdawia	58,5
Nikaragua	57,3
Rwanda	90,9
Salwador	76,6
Stany Zjednoczone (Nowy Jork)	103,1
Tanzania	61,7

DECYZJA KOMISJI

z dnia 21 kwietnia 2008 r.

wprowadzająca odstępstwo od niektórych przepisów decyzji 2006/923/WE w sprawie wkładu finansowego Wspólnoty na lata 2006–2007 na pokrycie wydatków poniesionych przez Portugalię w celu zwalczania *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca)

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1444)

(Jedynie tekst w języku portugalskim jest autentyczny)

(2008/327/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnotcie⁽¹⁾, w szczególności jej art. 23 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy decyzji Komisji 2006/923/WE⁽²⁾ zatwierdzono wkład finansowy Wspólnoty dotyczący programu środków wprowadzonych przez Portugalię w 2006 r. i 2007 r. w celu kontroli rozprzestrzeniania się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzka sosnowca) do innych państw członkowskich. Środki te polegały na utworzeniu obszaru buforowego wolnego od drzew, na których występują wektory węgorzka sosnowca, zwanego dalej „pasem ochronnym”.
- (2) Od czasu przyjęcia decyzji 2006/923/WE Portugalia napotkała szereg niekorzystnych i wyjątkowych okoliczności, które spowodowały opóźnienie w wykonaniu środków. Okoliczności te zostały opisane w piśmie Portugalii do Komisji z dnia 28 września 2007 r. W szczególności okazało się, że zamiast przewidzianej we wstępnym programie wycinki 700 000 sosen, konieczne było wycięcie łącznie 980 000 drzew tego rodzaju. Ponadto 3 700 000 młodych sosen również musiało zostać wyciętych. Władze Portugalii wyjaśniły wskazaną różnicę w liczbie drzew tym, że jedyne dane dostępne w tamtym czasie, tj. krajowy inwentarz leśny z 1995 r., okazały się nieaktualne i zaniżyły liczbę drzew młodych, pojedynczych oraz zlokalizowanych na obszarze drzewostanu mieszanego zdominowanego przez drzewa liściaste.
- (3) Bez względu na wskazane niekorzystne okoliczności Komisja sprawdziła podczas wizyt kontrolnych w Portugalii, że władze tego kraju były w stanie prawidłowo osiągnąć cele wyznaczone w art. 1 decyzji 2006/923/WE. Jak można było przewidzieć, skumulo-

wane opóźnienia uniemożliwiły im pełne osiągnięcie oczekiwanych wyników w ścisłych terminach dotyczących wykonania środków, które zostały ustalone w wymienionej decyzji. Jednakże opóźnienia te nie były aż tak poważne, by zagrazić skuteczności wprowadzonych środków, a biorąc pod uwagę warunki pogodowe w Portugalii na wiosnę 2007 r., które nie sprzyjały przemieszczaniu się owadów będących wektorem węgorzka sosnowca, nie doszło do zwiększonego ryzyka fitosanitarnego.

- (4) W decyzji 2006/923/WE ustanowiono kary w formie stopniowego zmniejszania finansowania wspólnotowego w przypadku braku lub opóźnionego wdrożenia środków. Zastosowanie tego rodzaju zmniejszeń i sankcji nie byłoby proporcjonalne, zważywszy na wyjątkowe okoliczności.
- (5) Dokumentacja, którą powinna przedłożyć Portugalia, musi umożliwić Komisji stwierdzenie, że warunki wypłaty pozostałej kwoty wkładu Wspólnoty ustanowionego w decyzji 2006/923/WE są spełnione. Jako że wyjątkowe okoliczności, którym musiała sprostać Portugalia, opóźniły także płatności dokonywane przez Portugalię na rzecz przedsiębiorstw prywatnych zajmujących się tworzeniem pasa ochronnego, należy przedłużyć termin składania właściwej dokumentacji.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 4 decyzji 2006/923/WE pozostaje kwota wkładu finansowego Wspólnoty, o której mowa w art. 2 tej decyzji, zostaje wypłacona po spełnieniu następujących warunków:

- a) środki konieczne do utworzenia pasa ochronnego stanowiącego obszar wolny od drzew, na których występują wektory węgorzka sosnowca, zostaną odpowiednio wdrożone przez Portugalię i zapewnią osiągnięcie celów określonych w art. 1 decyzji 2006/923/WE;

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2007/41/WE (Dz.U. L 169 z 29.6.2007, s. 51).

⁽²⁾ Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 42.

b) Portugalia przedłoży Komisji sprawozdanie finansowe, włącznie z potwierdzonymi fakturami lub rachunkami, oraz końcowe sprawozdanie techniczne, jak przewidziano w art. 5 decyzji 2006/923/WE.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 kwietnia 2008 r.

2. Artykuł 7 decyzji 2006/923/WE nie ma zastosowania, jeżeli Komisja uzna, na podstawie dowodów przedstawionych przez Portugalię, że opóźnienia we wdrażaniu środków nie wpłynęły na ich skuteczność.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

UMOWY

RADA

Informacja dotycząca wejścia w życie Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Ukrainą odnośnie do należności celnych wywozowych

Powyższe porozumienie pomiędzy Wspólnotą Europejską a Ukrainą (Dz.U. L 106 z 16.4.2008) weszło w życie z dniem 1 kwietnia 2008 r.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Komisji 83/190/EWG z dnia 28 marca 1983 r. dostosowującej do postępu technicznego dyrektywę Rady 78/764/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do siedzenia kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych i leśnych

(Dziennik Urzędowy Wspólnot Europejskich L 109 z dnia 26 kwietnia 1983 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 13, tom 007, s. 3)

Strona 17, załącznik:

zamiast: „Podpunkt 2.5.1.5: Jedynie w duńskiej i francuskiej wersji językowej dodaje się przymiotnik odpowiedni do „całkowite” odnoszący się do wyrazu „odchylenie”.

Podpunkt 2.5.1.5: Jedynie w duńskiej i francuskiej wersji językowej dodaje się przymiotnik odpowiedni do „całkowite” odnoszący się do wyrazu „odchylenie”.

Podpunkt 2.5.1.7 otrzymuje brzmienie:”;

powinno być: „Podpunkt 2.5.1.5: Jedynie w duńskiej i francuskiej wersji językowej dodaje się przymiotnik odpowiedni do „całkowite” odnoszący się do wyrazu „odchylenie”.

Podpunkt 2.5.1.6: Po wyrazie „obciążenie” dodaje się wyrażenie „w średniej pozycji układu zawieszenia”.

Podpunkt 2.5.1.7 otrzymuje brzmienie:”.
